

GRUNDIG

SONIC TOOTHBRUSH

TB 8730



DE

EN

TR

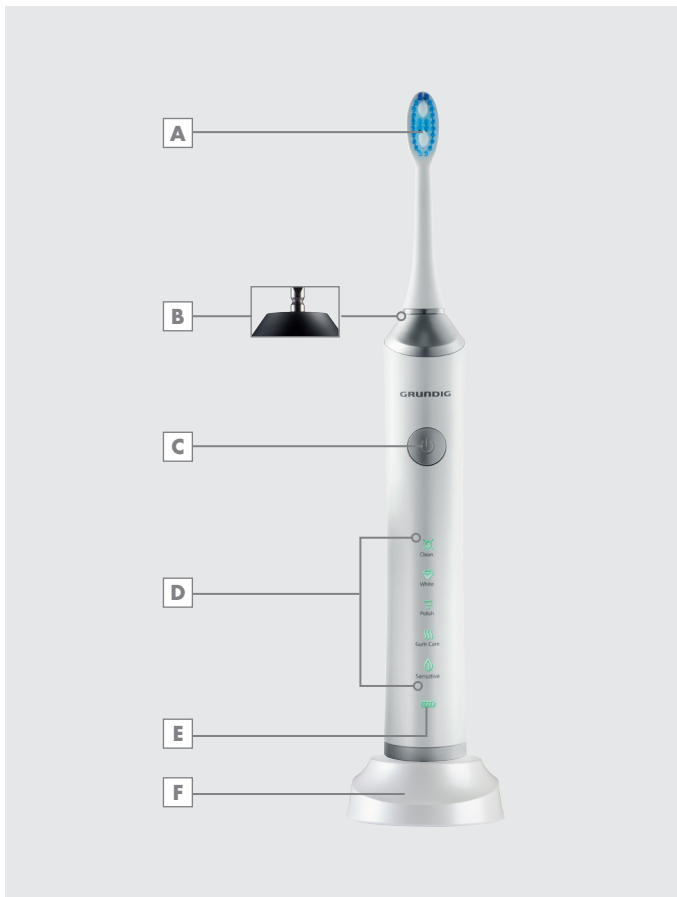
ES

FR

HR

PL





DEUTSCH	05-15
----------------	--------------

ENGLISH	16-24
----------------	--------------

TÜRKÇE	25-34
---------------	--------------

ESPAÑOL	34-44
----------------	--------------

FRANÇAIS	45-54
-----------------	--------------

HRVATSKI	55-64
-----------------	--------------

POLSKI	65-74
---------------	--------------

Beachten Sie bei der Verwendung des Gerätes bitte folgende Hinweise:

- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät ist ausschließlich für das Reinigen und Pflegen menschlicher Zähne bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich untersagt.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Gerät selbst, ein Aufsatz oder das Netzkabel an der Ladestation sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn das Netzkabel der Ladestation beschädigt ist, kann diese nicht repariert werden und muss ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Wird das Gerät aufgeladen, ist unbedingt darauf zu achten, dass das Gerät und die Ladestation nicht in Berührung mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommen.
- Das Gerät von offenem Feuer und übermäßiger Hitze fernhalten und nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen.

- Das Gerät nicht fallen lassen.
- Das Gerät von Kindern fernhalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Das Gerät unter keinen Umständen öffnen. Für Schäden aufgrund eines nicht sachgerechten Umgangs wird im Rahmen der Gewährleistung keine Haftung übernommen.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihrer neuen GRUNDIG Schallzahnbürste TB8730.

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen aufmerksam, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Qualitätsprodukt von GRUNDIG viele Jahre benutzen können.

Verantwortungsbewusstes Handeln!



GRUNDIG setzt intern wie auch bei unseren Lieferanten auf vertraglich zugesicherte soziale Arbeitsbedingungen mit fairem Lohn, auf effizienten Rohstoffeinsatz bei stetiger Abfallreduzierung von mehreren Tonnen Plastik pro Jahr – und auf mindestens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlicher Zubehörs.

Für eine lebenswerte Zukunft.

Grundig.

Bedienelemente und Teile

Siehe Abbildung auf Seite 3.

- A** Bürstenkopf
- B** Bürstenhalter
- C** Kombischalter zum Ein- und Ausschalten sowie zur Wahl des Programms
- D** Integriertes Display für Programmanzeige
- E** Indikator-LED für Ladestand
- F** Ladestation

Verwendung im Badezimmer

Ihre Zahnbürste hat ein wasserfestes Handstück, ist elektrisch sicher und kann ohne Bedenken im Bad benutzt werden.

Mundhygiene

Sorgfältige Mundhygiene ist Voraussetzung für den Erhalt gesunder und schöner Zähne.

Bei täglicher, intensiver Mundpflege sind Karies, Parodontose, Entzündungen des Zahnfleisches und Mundgeruch vermeidbar.

Reinigung

Durch ihre hochfrequente Borstenbewegung (bis zu 48.000 pro Minute) auf der Zahnoberfläche entfernt die schallaktive, elektrische Zahnbürste Plaque gezielter und effektiver als herkömmliche Handzahnbürsten.

Verfärbungen der Zähne durch Kaffee, Tee oder Tabak können auf natürliche Weise entfernt werden.

Nicht nur die Zähne, auch Zunge und Zahnfleisch lassen sich sorgsam reinigen und pflegen.

Reinigungsdauer

Zu empfehlen ist eine Reinigungsdauer von zwei Minuten. Der integrierte Timer gibt die optimale Anwendungszeit von 2 Minuten in 30 Sekunden Intervallen an.

Reinigungsprogramme

Durch 5 unterschiedliche Programme können alle Anforderungen erfüllt werden:

- **Clean:** 2-minütiges Reinigungsprogramm

- **White:** 2-minütiges Reinigungsprogramm mit zusätzlicher 30-sekündiger Aufhellung der Frontzähne
- **Polish:** 1-minütiges Schnellprogramm zum Aufhellen und Polieren der Frontzähne
- **Gum Care:** 2-minütiges Reinigungsprogramm mit zusätzlicher 1-minütiger Zahnfleisch- und Zahnfleischmassage, 15-Sekunden-Timer gibt Wechsel der Reinigungsrichtung an
- **Sensitive:** 2-minütiges extra sensibles Reinigungsprogramm für Schutz von Zähnen und Zahnfleisch

Gerät aufladen

Überprüfen Sie, ob die, auf dem Typenschild der Ladestation (am Boden), angegebene Netzspannung mit Ihrer örtlichen Versorgungsspannung übereinstimmt.

- 1 Setzen Sie die Zahnbürste in die Ladestation ein.
- 2 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Hinweise

- Laden Sie vor dem erstmaligen Verwenden des Geräts den Akku vollständig auf. Das erstmalige Laden des Akkus dauert ca. 24 Stunden. Alle nachfolgenden Ladevorgänge dauern ca. 12 Stunden. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, leuchtet die LED zur Anzeige des Ladezustands grün auf.
- Die Umgebungstemperatur sollte zwischen 5 °C und 40 °C betragen.
- Bei vollständig geladenem Akku beträgt die mögliche Betriebsdauer bis zu 75 Tagen. Sind die Akkus vollständig geladen, endet der Ladeprozess automatisch. Wir empfehlen, das Gerät in der Ladestation aufzubewahren, sodass es immer vollständig geladen ist.

Bürstenkopf anbringen

Schieben Sie den Bürstenkopf **A** auf den Bürstenhalter **B** auf, bis er einrastet. Achten Sie darauf, dass die Einkerbungen an der Halterung auf den Bürstenkopf ausgerichtet sind.

Hinweis

- Ersetzen Sie den Bürstenkopf, wenn die Borsten verbogen bzw. deformiert sind und die Indikationsanzeige an den seitlichen Borsten heller wird. Wir empfehlen, den Bürstenkopf alle 3 Monate zu ersetzen.

Allgemeine Informationen

- 1 Putzen Sie Ihre Zähne:
 - morgens nach dem Frühstück
 - nach Mahlzeiten und Snacks
 - abends vor dem Schlafengehen mindestens zwei Minuten.
- 2 Halten Sie die Bürste vor dem Zähneputzen einige Sekunden unter fließendes Wasser, sodass sie gut befeuchtet ist.

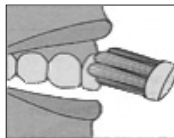


Hinweis

- Spülen Sie vor dem Zähneputzen Ihren Mund mit Wasser aus.
- 3 Verwenden Sie normale Zahncreme und keine Spezialzahncreme zum Weißeln der Zähne. Anderenfalls könnte durch die kumulierte Wirkung der abrasiven Partikel und der starken Vibrationen der Zahnschmelz geschädigt werden.

Zähneputzen Schritt für Schritt

- 1 Ehe Sie die Zahnbürste einschalten, positionieren Sie die Borsten des Bürstenkopfs in einem Winkel von 45° zur Zahnfleischlinie, sodass die längeren Borsten zwischen die Zähne gelangen.
- 2 Kippen Sie den Griff leicht ab, sodass die Borsten in einem bestimmten Winkel zur Zahnfleischlinie aufliegen.



Hinweis

- Das Reinigen des Bereichs zwischen Zähnen und Zahnfleisch ist extrem wichtig.
- 3 Halten Sie den Griff locker in Ihrer Hand und schalten Sie das Gerät mit dem Kombischalter **C** in das gewünschte Programm ein. Jeder Druck auf den Kombischalter wechselt zum nächsten Programm.
 - Gewähltes Programm leuchtet im Display.

4 Bewegen Sie den vibrierenden Bürstenkopf vorsichtig in kleinen Kreisen, sodass die längeren Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen. Fahren Sie nach einigen Sekunden mit dem nächsten Abschnitt fort. Wiederholen Sie dabei für einige Sekunden die kreisenden Bewegungen.

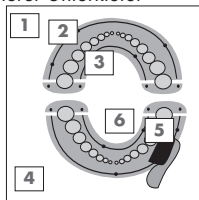
5 Fahren Sie dementsprechend mit dem Reinigen aller Zähne fort, um gründlich die Zahnbeläge zu entfernen.

Hinweise

- Integrierter Timer gibt die optimale Anwendungszeit von 2 Minuten in 30 Sekunden Intervallen an.
 - Die besten Reinigungsergebnisse werden erzielt, wenn Sie beim Zähneputzen während der Ausführung der kreisenden Bewegungen einen leichten Druck ausüben.
- 6 Um ein gleichmäßiges Reinigen aller Zähne zu gewährleisten, kann es hilfreich sein, den Mundraum in sechs Bereiche zu unterteilen:

- 1 Äußerer Oberkiefer
- 2 Kaufläche des Oberkiefers
- 3 Innerer Oberkiefer
- 4 Äußerer Unterkiefer

- 5 Kaufläche des Unterkiefers
- 6 Innerer Unterkiefer



Hinweis

- Beim erstmaligen Verwenden einer elektrischen Schallzahnbürste ist es möglich, dass Sie ein Kitzeln oder Kribbeln verspüren. Sobald Sie an die Schallzahnbürste gewöhnt sind, verschwindet dieses Empfinden allmählich.
- 7 Spülen Sie nach dem Zähneputzen Ihren Mund mit Wasser aus.
- 8 Spülen Sie die Borsten unter fließendem Wasser ab, um Zahncremerückstände zu entfernen.

Hinweise

- Wir empfehlen zusätzlich die Verwendung eines Mundwassers.
- Wenn Ihre Zähne beim erstmaligen Verwenden des Geräts in irgendeiner Weise sensibel reagieren, wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt.

Reinigung Ihrer Schallzahnbürste

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung ab und ziehen Sie den Netzstecker.

Warnung

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit Benzin, Lösungsmitteln, Scheuermitteln, Metallgegenständen, harten Bürsten oder ähnlichen Mitteln.
- 1 Entfernen Sie den an der Halterung befindlichen Bürstenkopf, indem Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung zum Handteil ziehen.
 - 2 Waschen Sie den Aufsatz nach jeder Nutzung.
 - 3 Putzen Sie die Ladestation einmal in der Woche mit einem feuchten Tuch.

Aufbewahrung

Verstauen Sie das Gerät sorgfältig, falls Sie es längere Zeit nicht benutzen sollten.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und vollständig trocken ist.

- Bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können.

Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine in der Richtlinie angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

Technische Daten



Stromversorgung

Ladestation :

100-240 V~, 50/60 Hz, 3 W

Gerät :

Nickelmetallhydrid-Akku (4 V)



IPX7

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 0911/59059729

(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)

Telefax: 0911/59059731

E-Mail: service@grundig.com

<http://www.grundig.com/de-de/support>

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland: 0911 / 59 059 730

Österreich: 0820 / 220 33 22 *

* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 - 18.00 Uhr zur Verfügung.

SAFETY

Please note the following instructions when using the appliance:

- This appliance is intended for domestic use only.
- This appliance is designed solely for cleaning and caring for human teeth. All other uses are expressly prohibited.
- Do not use if the appliance, attachments or the power cord on the charging unit is visibly damaged.
- If the power cord from the charging unit is damaged, it is not possible to repair it. Please dispose the set according to environmental rules.
- When the appliance is being charged, on no account should it or the charging unit come into contact with water or any other liquid.
- Keep the appliance out of direct sunlight, excessive heat and open flames.
- Do not drop the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children.

SAFETY

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not open the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.

Dear Customer,

congratulations on purchasing the GRUNDIG Sonic Toothbrush TB 8730.

Please read the following user guide carefully to ensure that you have many years of enjoyment from your quality Grundig product at home.

Responsible trading!



Both internally and for suppliers, GRUNDIG insists on contractually guaranteed social working conditions with fair wages, efficient use of raw materials with continuous reduction in waste of several tonnes of plastic each year - and at least 5 years availability for all accessories.

For a future worth living.
Grundig.

Controls and parts

See the figure on page 3.

- A** Brush head attachment
- B** Brush head holder
- C** On/Off and mode switch
- D** Integrated display for different settings
- E** Indicator LED for charging status
- F** Charging unit

Using in the bathroom

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and can be used in the bathroom without hesitation.

Oral hygiene

Careful oral hygiene is essential for maintaining healthy, beautiful teeth.

Daily intensive oral hygiene can prevent tooth decay, gum disease, inflammation of the gums and bad breath.

Cleaning

The sonic electric toothbrush removes plaque more precisely and effectively than conventional manual toothbrushes due to the high speed of the brushing movements (up to 48.000 rpm) on the surface of the teeth.

Discolouration of the teeth from coffee, tea or tobacco can be removed in a natural way.

Teeth, tongue and gums can be cleaned and cared for carefully.

Brushing time

The recommended time for brushing is 2 minutes. The timer then stops the function automatically.

Settings

With 5 different settings:

- **Clean:** 2-minutes cleaning mode
- **White:** 2-minutes cleaning mode with additional 30-seconds brightening and polishing of front teeth
- **Polish:** 1-minute fast mode to brighten and polish front teeth
- **Gum Care:** 2-minutes cleaning mode with additional 1-minute gum- and teeth root massage, 15-seconds timer reminds changing direction of brush
- **Sensitive:** 2-minutes extra sensitive cleaning mode for protection of teeth and gum.

POWER SUPPLY

Charging

Check that the mains voltage on the type plate of the charging unit (on the bottom) corresponds to your local mains supply.

- 1 Place the toothbrush on the charging unit **F**.
- 2 Plug the charging unit into the wall socket.

Notes

- Charge the batteries fully before you use the appliance for the first time. It takes approximately 24 hours (12 hours charging time afterwards) to charge them initially. When the appliance is fully charged, the charge LED **E** lights up green.

- The ambient temperature should be between 5 °C and 40 °C.
- When the batteries are fully charged, they provide approximately 75 days of operation. The charging process ends automatically once the batteries are fully charged. We recommend keeping the appliance in the charging unit so that it is available fully charged at all times.

OPERATION

Attach the brushhead

Place the brush head **A** on the holder **B**. Make sure that the notches of the holder match the attachment.

Note

- Replace the brush head when the bristles become bent and distorted and the wear indicator becomes brighter at the side of the bristles. We recommend you to do this every 3 months.

General information

- 1 Brush your teeth:
 - in the morning after breakfast
 - after mealtimes and after snacking
 - in the evening before bed for at least 2 minutes.
- 2 Rinse the brush under running water for a few seconds until it is thoroughly moist.

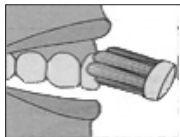


Note

- Rinse your mouth out with water before brushing your teeth.
- 3 Put your regular toothpaste on the brush. Do not use special whitening toothpaste, because the abrasive particles in combination with the high vibration could damage the enamel on the teeth.

Brushing your teeth – step by step

- 1 Before switching on, position the bristles of the brush head at an angle of 45° onto the gum line so that the longer bristles reach between the teeth.
- 2 Tilt the handle slightly so that the bristles are resting at an angle on the gum line.



Note

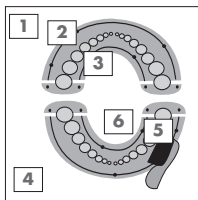
- Cleaning the area between the teeth and gums is extremely important.
- 3 Hold the handle loosely in your fingers and switch the appliance on with On/Off switch **C**.
 - Every press on the On/Off switch changes the programme.
 - The chosen programme name lights on the display.

- 4 Gently move the vibrating brush head in small circles to allow the longer bristles to get to the gaps between the teeth. After a few seconds, move to the next section and repeat the circular movements again for a few seconds.
- 5 Continue in the same way for all the teeth to thoroughly remove plaque.

Notes

- Integrated timer indicates optimum usage time of 2 minutes in 30 seconds intervals.
 - The toothbrush works best if you apply slight pressure when brushing and continue with the circular movements at the same time.
- 6 To ensure that all your teeth are cleaned evenly, the mouth can be divided into six sections:

- 1 Exterior upper jaw
- 2 Chewing surface upper jaw
- 3 Interior upper jaw
- 4 Exterior lower jaw
- 5 Chewing surface lower jaw
- 6 Interior lower jaw



Note

- In some cases you might experience a tickling or tingling sensation when using an electric sonic toothbrush for the first time. This sensation gradually subsides once you have got used to the sonic toothbrush.
- 7 Rinse your mouth out with water after brushing.
 - 8 Rinse the bristles under running water after brushing to remove any remaining toothpaste. Dry the bristles.

Notes

- We also recommend using a mouth wash.
- Consult your dentist if you feel any sensitivity while using the appliance for the first time.

Clean your Sonic Toothbrush

Switch off and unplug the appliance before cleaning it.

Warning

- Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.
- 1 Remove the attachment from the holder by pulling it in the reverse direction of the attachment and the holder.
- 2 Rinse the brushhead after each usage.
- 3 Use a damp cloth to wipe the surface of the charger once a week.

Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.
- Make sure that it is unplugged and is completely dry.
- Store the appliance in a cool, dry place.
- Make sure the appliance is kept out of the reach of children.

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Technical data



Power supply

Charging unit : 100 - 240 V~,
50/60 Hz, 3 W

Appliance : Nickel metal hydride
battery 4 V



IPX7

Design and specifications subject to change without notice.

Cihazı kullanırken lütfen aşağıdaki talimatlara dikkat edin:

- Bu cihaz, sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz yalnızca insanların dış temizliği ve bakımında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Diğer tüm kullanımlar açık bir şekilde yasaklanmıştır.
- Cihaz, aksesuarları ya da şarj ünitesindeki elektrik kablosu gözle görülür şekilde hasar görmüşse cihazı kullanmayın.
- Şarj cihazının elektrik kablosu hasar görürse, onarılması mümkün değildir. Lütfen cihazı çevre yönetmeliklerine uygun şekilde atın.
- Cihaz şarj olurken, cihazın kendisi ya da şarj ünitesi kesinlikle suyla veya başka bir sıvıyla temas etmemelidir.
- Cihazı doğrudan güneş ışığı, aşırı sıcak ve açık alevlerden uzak tutun.
- Cihazı düşürmeyin.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazın içini kesinlikle açmayın. Hatalı kullanımın neden olduğu hasar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Cihaz sadece soğuk, sıcak su veya diş macunu ile kullanılabilir. Bunun dışında her hangi başka bir madde ile kullanmayın.

Değerli Müşterimiz,

Yeni GRUNDIG Sonic Diş Fırçası TB8730 ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Kaliteli Grundig ürününüzü yıllarca tam verim alarak kullanabilmek için lütfen aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatli bir şekilde okuyun.

Sorumlu yaklaşım!



GRUNDIG hem çalışanlar hem de tedarikçiler için adil ücretlendirme sunan sözleşmeyle kabul edilmiş sosyal çalışma koşulları sağlamayı hedef alır.

Hammaddelerin etkin kullanımı ve her yıl birkaç ton plastik atık miktarını düzenli olarak azaltmak da öncelikli hedeflerimiz arasında yer alıyor. Ayrıca, tüm aksesuarlarımız en az 5 yıl boyunca kullanılabilir.

Yaşamaya değer bir gelecek için.

Grundig.

Kumandalar ve parçalar

Sayfa 3'deki şekle bakın.

- A** Fırça başlığı
- B** Fırça başlık tutucusu
- C** Açma/ kapama ve seçim düğmesi
- D** Entegre edilmiş mod göstergesi
- E** Şarj göstergesi
- F** Şarj ünitesi

Banyoda kullanım

Diş fırçasının sapı su geçirmez, elektriksel açıdan güvenlidir ve tereddüt etmeden banyoda kullanılabilir.

Ağız hijyeni

Sağlık ve güzel dişlere sahip olmak için ağız hijyenine dikkat etmek önemlidir.

Ağzın günlük olarak yoğun biçimde temizlenmesi diş çürümeleri, diş eti hastalıkları, diş etlerinin iltihaplanması ve nefesin kötü kokmasını önleyebilir.

Temizlik

Elektrikli sonik diő fırçası diő yüzeyindeki yüksek hızlı fırçalama hareketleri (dakikada 48000 devire kadar) sayesinde geleneksel manuel diő fırçalarına göre plağı daha hassas ve daha etkin bir şekilde temizler.

Kahve, çay ya da tütün lekeleri doğal bir şekilde temizlenebilir. Diő, dil ve diő eti temizliğı ve bakımı özenle gerçekleştirilir.

Fırçalama süresi

Önerilen fırçalama süresi 2 dakikadır. Entegre zamanlayıcı, 30 saniyelik aralıklarla 2 dakikalık ideal kullanım süresini gösterir.

Ayarlar

5 farklı ayarla:

- **Temizleme:** 2 dakikalık temizleme modu
- **Beyazlatma:** 2 dakikalık temizliğe ek olarak ekstra 30 saniyelik ön diő parlatma ve beyazlatma modu
- **Parlatma:** Ön dişleri beyazlatmak ve parlatmak için 1 dakikalık hızlı mod

- **Diő Eti Bakımı:** 2 dakikalık temizliğe ek olarak 1 dakikalık diő eti ve diő kökü masajı, diő fırçasının yönünün değıştirilmesi gerektiğini belirten 15 saniyelik zamanlayıcı
- **Hassas:** Dişlerin ve diő etinin korunması için 2 dakikalık ekstra hassas temizleme modu

Şarj

Şarj cihazının değer plakasında (cihazın altında) verilen şebeke voltajının yerel şebeke voltajıyla eşleştiğinden emin olun.

- 1 Dış fırçasını şarj ünitesine **F** yerleştirin.
- 2 2 Şarj ünitesi fişini prize takın.
 - Ürünün üzerindeki şarj LED'i **E** kırmızı yanar.
 - Ürünün şarjı tamamen dolduğunda şarj LED'i **E** yeşil yanar.

Notlar

- Cihazı ilk kez kullanmadan önce pilleri tamamen şarj edin. İlk kez şarj etmek yaklaşık 24 saat sürer. Sonrasında şarj süresi 12 saattir. Cihaz tamamen şarj olduğunda, şarj göstergesi **E** yeşil yanar.
- Ortam sıcaklığı 5 °C ila 40 °C arasında olmalıdır.
- Piller tamamen şarj olduğunda, yaklaşık 75 güne kadar çalışma süresi sağlar. Piller tamamen şarj olduğunda şarj işlemi otomatik olarak sona erer. Şarjının her zaman tam dolu olması için cihazı şarj ünitesinde tutmanızı öneririz.

Fırça başlığının takılması

Aksesuarı yuvaya yerleştirin. Yuvanın dişlerinin aksesuardaki dişlerle eşleştiğinden emin olun.

Not

- Kıllar bükülüp bozulduğunda ve ayrıca aşınma göstergesinin yanları daha parlak bir renk aldığı anda fırça başını değiştirin. Bunu her 3 ayda bir yapmanızı öneririz.

Genel bilgiler

- 1 Dişlerinizi şu aralıklara fırçalayın:
 - sabahları kahvaltıdan sonra
 - yemeklerden sonra ve atıştırdıktan sonra
 - akşamları yatmadan önce, en az 2 dakika.
- 2 Fırçayı tamamen ıslanana kadar akan suyun altında birkaç saniye için durulayın.

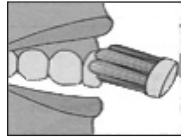


Dikkat

- Dişlerinizi fırçalamadan önce ağızınızı suyla çalkalayın.
- 3 Fırçaya normal diş macununuzdan sürün. Özel beyazlatıcı diş macunu kullanmayın; aşındırıcı partiküller yüksek titreşimle bir araya geldiğinde diş minesine zarar verebilir.

Adım adım dişlerinizi fırçalama

- 1 Cihazı çalıştırmadan önce, fırçanın kıllarını (orta sertlikte veya yumuşak) diş eti hattına 45° derece açı yapacak şekilde konumlandırın, böylece daha uzun kıllar dişlerin arasına ulaşabilir.
- 2 Kıllar diş eti hattına açılı olacak şekilde fırçanın sapını hafifçe eğin.



Dikkat

- Dişler ve diş etleri arasındaki alanı temizlemek son derece önemlidir.
- 3 Sapı parmaklarınızın arasında gevşek bir şekilde tutun ve Açma/Kapama düğmesine **C** basarak cihazı çalıştırın.
 - Açma/kapama düğmesine her bastığınızda program değişir. Seçilen program adı ekranda görüntülenir.
 - 4 Daha uzun kılların dişlerin arasındaki boşluklara girebilmesi için titreşen fırçayı küçük daireler çizerek hafifçe hareket ettirin.

DİŞ BAKIMI

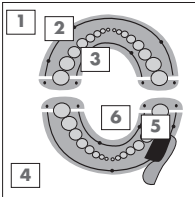
Birkaç saniye sonra, bir sonraki bölüme geçin ve dairesel hareketleri birkaç saniye tekrar edin.

- 5 Plağı tamamen temizlemek için 2 dakika boyunca tüm dişler için bu işlemi tekrarlayın.

Notlar

- Entegre zamanlayıcı, 30 saniyelik aralıklarla 2 dakikalık ideal kullanım süresini gösterir.
 - Fırçalarken hafif bir baskı uygulayın ve aynı anda dairesel hareketlere devam ederseniz diş fırçası en iyi sonucu verir.
- 6 Tüm dişlerinizin eşit derecede temizlenmesini sağlamak için ağız altı bölüme ayrılabilir:

- 1 Dış üst çene
- 2 Çiğneme yüzeyi üst çene
- 3 İç üst çene
- 4 Dış alt çene
- 5 Çiğneme yüzeyi alt çene
- 6 İç alt çene



Dikkat

- Bazı durumlarda, elektrikli sonik diş fırçasını ilk kez kullanırken bir gıdıklanma ya da karıncalanma hissi duyabilirsiniz. Sonik diş fırçasına alıştıkça bu his zamanla azalır.
- 7 Dişlerinizi fırçaladıktan sonra ağızınızı suyla çalkalayın.
 - 8 Kalan diş macunlarını temizlemek için fırçanın kıllarını akan su altında durulayın. Fırçanın kıllarını kurulayın.

Notlar

- Ayrıca bir ağız çalkalama suyu kullanmanızı öneririz.
- Cihazı ilk kez kullandığınızda hassasiyet hissederseniz dişçinize başvurun.

Sonic Diş Fırçasının temizlenmesi

Temizlik öncesinde ürünü kapatın ve fişini prizden çekin.

Uyarı

- Ürünü temizlemek için asla benzin, aşındırıcı temizlik malzemeleri, metal nesnelere ya da sert fırçalar kullanmayın.
- Aksesuarı, aksesuarın ve tutucunun ters yönünde çekerek tutucudan çıkarın.
- Her kullanımdan sonra fırça başlığını yıkayın.
- Nemli bir bez kullanarak şarj cihazının yüzeyini haftada bir kez silin.

Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.
- Fişin çekili olduğundan ve cihazın tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazın, çocukların ulaşmayaacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.



AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma ve rerek Çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

Teknik veriler



Güç kaynağı

Şarj ünitesi :

100 - 240 V~, 50/60 Hz, 3 W

Cihaz : Nikel metal hidrit pil 4 V



IPX7

Tasarım ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Siga las siguientes instrucciones a la hora de usar el aparato:

- Este aparato se ha diseñado únicamente para uso doméstico.
- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para la limpieza y cuidado de la dentadura humana. Queda expresamente prohibido cualquier otro uso.
- No lo utilice si observa daños en el aparato, accesorios o el cable de alimentación eléctrica.
- Si el cable de alimentación de la unidad de carga sufre daños, no es posible repararlo. Deshágase de él de acuerdo con las normativas sobre medio ambiente.
- Cuando el aparato se esté recargando, debe evitar por todos los medios que el propio aparato, o la unidad de carga, entren en contacto con agua o con cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato alejado de la luz solar directa, el calor excesivo o llamas abiertas.
- No deje caer el aparato.

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para un uso seguro y comprendan los riesgos implicados. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
- No abra el aparato bajo ninguna circunstancia. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la compra del cepillo dental sónico TB 8730 de GRUNDIG.

Le rogamos lea con atención las siguientes notas de uso para disfrutar al máximo de la calidad de este producto Grundig durante muchos años.

Una estrategia responsable!



GRUNDIG aplica condiciones de trabajo sociales acordadas por contrato y con salarios justos tanto a sus propios empleados

como a los proveedores, y damos una gran importancia al uso eficiente de las materias primas con una reducción continua de residuos de varias toneladas de plástico al año. Además, todos nuestros accesorios están disponibles por lo menos durante cinco años.

Para un futuro mejor.

Grundig.

Controles y partes

Vea la ilustración de la pág. 3.

- A** Accesorio del cabezal del cepillo
- B** Soporte del cabezal del cepillo
- C** Interruptor de conexión/desconexión y modo
- D** Pantalla integrada para diferentes ajustes
- E** Indicador LED para el estado de carga
- F** Unidad de carga

Utilización en el cuarto de baño

El cepillo tiene un asa impermeable, que garantiza la seguridad eléctrica y se puede utilizar en el baño.

Higiene oral

Una buena higiene oral es esencial para mantener los dientes sanos y con buen aspecto.

Una higiene oral intensiva puede evitar las caries, la periodontosis, la inflamación de las encías y el mal aliento.

Limpeza

El cepillo de dientes eléctrico sónico elimina la placa con mayor precisión y efectividad que los cepillos manuales convencionales, debido a la alta velocidad de los movimientos (hasta 48,000 rpm) de cepillado sobre la superficie de los dientes.

La decoloración de las piezas dentales debidos al café, té o tabaco se eliminan de forma natural. Se pueden limpiar y cuidar los dientes, la lengua y las encías.

Tiempo de cepillado

El tiempo recomendado de cepillado es de 2 minutos. El temporizador integrado indica el tiempo de uso óptimo de 2 minutos en intervalos de 30 segundos

Ajustes

Con 5 ajustes diferentes:

- **Pulido:** modo rápido de 1 minuto para blanquear y pulir los dientes delanteros
 - **Cuidado de encías:** modo de limpieza de 2 minutos con 1 minuto adicional de masaje de dientes y encías, el temporizador de 15 segundos recuerda el cambio de dirección del cepillo
 - **Sensible:** modo de limpieza extra sensible de 2 minutos para la protección de dientes y encía
- **Limpeza:** modo de limpieza de 2 minutos
 - **Blanco:** modo de limpieza de 2 minutos con blanqueamiento adicional de 30 segundos y pulido de los dientes delanteros

Carga

Compruebe que el voltaje de la placa de características de la unidad de carga (situado en la parte inferior) corresponde con el voltaje de la red local.

- 1 Coloque el cepillo en la unidad de carga **F**.
- 2 Enchufe la unidad de carga en una toma de pared.
 - El LED **E** de carga del dispositivo se ilumina en rojo.
 - Una vez cargado el dispositivo por completo, el LED **E** de carga se ilumina en verde.

Notas

- Con las pilas cargadas completamente, podrá utilizar el cepillo aproximadamente 75 días. El proceso de carga finaliza automáticamente cuando las pilas están cargadas. Recomendamos mantener el aparato en la unidad de carga, para que esté disponible y totalmente cargado en todo momento.
- Cargue las pilas completamente antes de utilizar el cepillo por primera vez. Se necesitan aproximadamente 24 horas (12 horas para cargas posteriores) para la carga inicial. Una vez el aparato se ha recargado por completo, el LED indicador de carga **E** se ilumina en verde.
- La temperatura ambiente debe ser de entre 5 y 40 °C.

Colocación del cabezal del cepillo

Coloque el cabezal del cepillo **A** en el soporte **B**.

Asegúrese de que las muescas del soporte encajen en el accesorio.

Nota

- Cambie el cabezal de cepillado cuando las cerdas estén dobladas y deformadas y el indicador de desgaste cambie a un color más brillante en el lateral. Recomendamos hacer este cambio cada 3 meses.

Información general

- 1 Cepille los dientes:
 - por la mañana después del desayuno
 - después de las comidas y de las comidas entre horas
 - por la noche, antes de ir a la cama, un mínimo de dos minutos.
- 2 Lave el cepillo bajo el grifo unos segundos hasta que se haya humedecido.

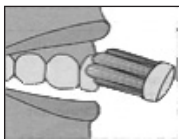


Nota


- Enjuáguese la boca con agua antes del cepillado.
- 3 Ponga pasta dentífrica en el cepillo. No utilice pastas blanqueantes especiales, porque las partículas abrasivas, junto con las altas vibraciones, podrían dañar el esmalte de los dientes.

Cepillado de los dientes paso a paso

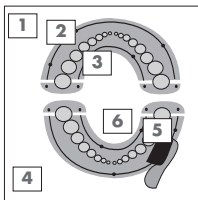
- 1 Antes de encender el aparato, posicione las cerdas (medias o blandas) del cabezal de cepillado en un ángulo de 45° sobre la línea de la encía, de modo que las cerdas más largas se introduzcan entre los dientes.
- 2 Incline el asa ligeramente para que las cerdas queden apoyadas en ángulo con respecto a la línea de la encía.



Nota

- La limpieza del área entre los dientes y las encías es extremadamente importante.
- 3 Sujete el asa entre los dedos sin apretar y encienda el aparato con el interruptor de encendido/apagado .
 - Cada pulsación en el interruptor de encendido/apagado cambia el programa.
 - El nombre del programa elegido aparecerá en la pantalla.

- Mueva ligeramente el cabezal vibrador de cepillado en pequeños círculos para que las cerdas más largas se introduzcan en los espacios entre los dientes. Tras unos segundos, cambie a la siguiente sección y repita los movimientos circulares durante unos segundos.
 - Continúe el mismo procedimiento para todos los dientes durante dos minutos para eliminar la placa.
- Superficie de masticado de la mandíbula inferior
 - Interior de la mandíbula inferior



Notas

- El temporizador integrado indica el tiempo de uso óptimo de 2 minutos en intervalos de 30 segundos.
 - Logrará el mejor rendimiento del cepillo de dientes si aplica una ligera presión durante el cepillado, al tiempo que realiza movimientos circulares.
- Para garantizar una limpieza uniforme de todos los dientes, la boca puede dividirse en seis secciones:
- Exterior de la mandíbula superior
 - Superficie de masticado de la mandíbula superior
 - Interior de la mandíbula superior
 - Exterior de la mandíbula inferior

Nota

- Algunas personas experimentan una sensación de cosquilleo al utilizar el cepillo eléctrico sónico por primera vez. Esta sensación desaparecerá gradualmente cuando se vaya acostumbrando al cepillo.
- Enjuáguese la boca con agua tras el cepillado.
 - Cuando haya terminado, lave las cerdas del cepillo bajo el grifo para eliminar los restos de pasta dentífrica. Seque las cerdas.

Notas

- También recomendamos la utilización de un elixir bucal.
- Consulte a su dentista si nota los dientes sensibles al utilizar este cepillo por primera vez.

Limpie su cepillo dental sónico

Apague y desconecte el dispositivo antes de limpiarlo.

Advertencia

- Jamás use gasolina, disolventes, productos de limpieza abrasivos, objetos metálicos o cepillos duros para limpiar el dispositivo.
- 1 Retire el accesorio del soporte tirando de él en dirección opuesta al accesorio y al soporte.
- 2 Enjuague el cabezal del cepillo después de cada uso.
- 3 Use un paño humedecido para limpiar la superficie del cargador una vez a la semana.

Almacenaje

- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.
- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y completamente seco.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



Este aparato se ha fabricado con piezas y materiales de primera calidad, que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclado. No se deshaga del producto junto con sus los residuos domésticos normales y de otros tipos al final de su vida útil. Llévelo a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Solicite a las autoridades locales información acerca de dichos centros de recogida.

Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

Datos técnicos



Alimentación eléctrica

Unidad de carga :

100 - 240 V~, 50/60 Hz, 3 W

Aparato : Batería de níquel metal hidruro de 4 V



IPX7

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Veillez respecter les consignes suivantes pendant l'utilisation de l'appareil:

- Le présent appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour nettoyer et prendre soin des dents humaines. Toutes les autres utilisations sont strictement interdites.
- Ne l'utilisez pas si l'appareil, les accessoires ou le câble électrique de l'unité de recharge sont visiblement endommagés.
- Si le cordon d'alimentation de l'unité de charge est endommagé, il est impossible de le réparer. Veuillez mettre au rebut l'appareil conformément aux règles environnementales.
- Pendant le chargement de l'appareil, celui-ci ne doit en aucun cas entrer en contact avec l'eau ou un autre liquide.
- Conservez l'appareil à distance de la lumière directe du soleil, d'une chaleur excessive et de flammes ouvertes.
- Évitez de laisser tomber l'appareil.

- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien d'utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'ouvrez jamais l'appareil quelles que soient les circonstances. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultats d'une manipulation incorrecte.

Cher Client,

Vous venez d'acheter la nouvelle brosse à dents GRUNDIG Sonic TB 8730 et nous vous en félicitons.

Veuillez lire attentivement les recommandations ci-après pour pouvoir profiter au maximum de la qualité de votre produit Grundig pendant de nombreuses années à venir.

Une approche responsable!



GRUNDIG veille à des conditions de travail sociales fondées sur des contrats avec des salaires juste pour les employés en in-

terne et les fournisseurs. Nous attachons aussi une grande importance à l'utilisation efficace de matériaux bruts avec une constante réduction des déchets de plusieurs tonnes de plastique chaque année. De plus, tous nos accessoires sont valables au moins 5 ans.

Pour un avenir valant la peine d'être vécu.

Grundig.

Commandes et pièces

Voir l'image en page 3.

- A** Fixation de la tête de la brosse
- B** Support de la tête de la brosse
- C** Bouton Marche/Arrêt et commutateur de mode
- D** Affichage intégré pour différents réglages
- E** Indicateur LED pour l'état de charge.
- F** Unité de charge

Utilisation dans la salle de bain

Votre brosse à dents à un manche waterproof, est électriquement sûre et peut être utilisée sans hésitation dans la salle de bain.

Hygiène bucco-dentaire

Une hygiène bucco-dentaire soignée est essentielle pour garder de belles dents, en pleine santé.

Une hygiène bucco-dentaire intensive quotidienne peut empêcher les caries, les maladies gingivales, l'irritation des gencives et la mauvaise haleine.

Nettoyage

La brosse à dents électrique sonic enlève la plaque avec plus de précision et d'efficacité que les brosses manuelles traditionnelles, en raison de la vitesse élevée des mouvements (jusqu'à 48 000 tr/min) de la brosse à la surface des dents.

La décoloration dentaire liée au café, thé ou tabac peut être soignée de manière naturelle. Les dents, la langue et les gencives peuvent être nettoyées et soignées avec soin.

Temps de brossage

Le temps de brossage recommandé est de 2 minutes. La minuterie intégrée indique la durée optimale d'utilisation de deux minutes dans des intervalles de 30 secondes.

Réglages

avec cinq réglages différents :

- **Polir** : 1 minute en mode rapide pour éclaircir et polir les dents avant
 - **Soin des gencives** : 2 minutes en mode nettoyage plus une minute supplémentaire destinée au massage de vos gencives et de la racine de vos dents ; la minuterie de 15 secondes signale le changement du sens de la brosse.
 - **Sensible** : 2 minutes en mode de nettoyage extra sensible pour la protection des dents et des gencives.
- **Nettoyage** : 2 minutes en mode nettoyage
 - **Blanc** : 2 minutes en mode nettoyage plus 30 secondes additionnelles pour éclaircir et polir les dents avant.

Charge

Vérifiez que la tension secteur figurant sur la plaque signalétique de l'unité de charge (en bas) correspond à votre tension secteur locale.

- 1 Placez la brosse à dents sur l'unité de charge **F**.
- 2 Branchez le câble d'alimentation dans la prise murale.
 - La charge LED **E** sur l'appareil affiche une lumière rouge.
 - Lorsque l'appareil est complètement chargé, l'indicateur LED **E** affiche une lumière verte

Remarques

- Rechargez totalement les batteries avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Cela prend environ 24 heures (12 heures ensuite) de les recharger la première fois. Lorsque l'appareil est bien chargé, le voyant d'indication de charge **E** s'allume en vert.
- La température ambiante doit être comprise entre 5 °C et 40 °C.
- Quand les batteries sont pleines, elles fournissent environ 45 minutes de fonctionnement. Le processus de rechargement s'arrête automatiquement une fois les batteries rechargées complètement.

Nous vous recommandons de garder l'appareil dans l'unité de chargement pour le rendre disponible avec une charge pleine en permanence.

Fixation de la tête de la brosse

Placer la tête de la brosse **A** sur le support **B**.

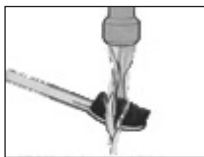
Veiller à ce que les encoches du support s'accordent parfaitement avec la fixation.

Remarque

- Remplacez la tête de brosse quand les poils deviennent tordus et recourbés et que l'indicateur d'usure devient plus brillant sur les côtés. Nous vous recommandons d'effectuer ce remplacement tous les 3 mois.

Informations à caractère général

- 1 Brossez-vous les dents:
 - le matin après le petit-déjeuner
 - après les repas et les encas
 - le soir avant de vous coucher pendant au moins 2 minutes
- 2 Rincez la brosse à l'eau courante pendant quelques secondes jusqu'à ce qu'elle soit complètement humide.

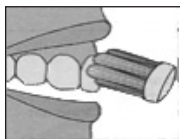


Remarque

- Rincez vous la bouche avec de l'eau avant de vous brosser les dents.
- 3 Mettez votre dentrifice habituel sur la brosse. N'utilisez pas de dentrifice spécial blanchissant car les particules abrasives combinées avec les hautes vibrations peuvent endommager l'émail des dents.

Brossage des dents – par étapes

- 1 Avant d'allumer, positionnez les poils (medium ou souples) de la tête de brosse avec un angle de 45° par rapport à la ligne des gencives pour que les poils les plus longs puissent atteindre l'interstice des dents.
- 2 Inclinez légèrement la poignée pour que les fils fassent un angle sur la ligne de la gencive.



Remarque

- Le nettoyage de l'espace entre les dents et les gencives est extrêmement important.
- 3 Tenez la poignée doucement avec vos doigts et allumez l'appareil avec le bouton On/Off et **C**.
 - À chaque fois que vous allumez ou que vous éteignez l'interrupteur, le programme change.
 - Le nom du programme choisi illumine l'écran

4 Déplacez doucement la tête de la brosse vibrante en faisant de petits cercles pour permettre aux poils les plus longs de passer dans les espaces entre les dents. Après quelques secondes, passez à la section suivante et répétez les mouvements circulaires pendant quelques secondes.

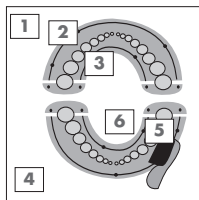
5 Continuez de manière identique pour toutes les dents pendant les 2 minutes, pour éliminer la plaque en profondeur.

Remarques

- La minuterie intégrée indique la durée optimale d'utilisation de deux minutes dans des intervalles de 30 secondes.
 - La brosse à dents fonctionne mieux si vous effectuez une légère pression pendant le brossage et continuez avec des mouvements circulaires en même temps.
- 6 Pour vérifier que toutes vos dents sont bien nettoyées, vous pouvez diviser la bouche en six sections:

- 1 Mâchoire supérieure extérieure
- 2 Palais de la mâchoire supérieure
- 3 Mâchoire supérieure intérieure
- 4 Mâchoire inférieure extérieure
- 5 Palais de la mâchoire inférieure

6 Mâchoire inférieure intérieure



Remarque

- Dans certains cas, vous pouvez connaître une sensation d'irritation ou de picotement en utilisant une brosse à dents électro-sonique pour la première fois. Cette sensation disparaît progressivement une fois que vous vous êtes habitués à la brosse à dents sonique.
- 7 Rincez-vous la bouche avec de l'eau après le brossage.
 - 8 Rincez les poils à l'eau courante après le brossage pour éliminer le dentifrice restant. Séchez les poils.

Remarques

- Nous vous recommandons d'utiliser un bain de bouche.
- Consultez votre dentiste si vous sentez une sensibilité en utilisant l'appareil pour la première fois.

Nettoyage de votre brosse à dents Sonic

Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Attention :

- Ne jamais utiliser les éléments suivants pour nettoyer votre appareil : l'essence, les solvants, les produits de nettoyage abrasifs et les objets métalliques.
- 1 Retirer la fixation du support en le tirant dans le sens inverse de la fixation et du support.
- 2 Rincer la tête de la brosse après chaque usage.
- 3 Utiliser un chiffon humide pour nettoyer la surface du chargeur une fois par semaine.

Conservation

- Veuillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Veuillez également à ce qu'il soit débranché et entièrement sec.
- Conservez-le dans un lieu frais et sec.
- Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche.

Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

Données techniques



Alimentation électrique

Unité de chargement :

100 - 240 V~, 50/60 Hz, 3 W

Appareil :

Batterie hybride nickel métal 4 V



IPX7

Conception et spécifications sujettes à modification sans préavis.

Kad koristite uređaj, imajte na umu sljedeće upute:

- Ovaj uređaj je samo za uporabu u kućanstvu.
- Ovaj je uređaj napravljen samo za čišćenje i održavanje ljudskih zubi. Svaka druga uporaba je izričito zabranjena.
- Ne koristite uređaj ako su uređaj, dodaci ili kabel napajanja na punjaču vidljivo oštećeni.
- Ako je kabel napajanja s punjača oštećen, nije ga moguće popraviti. Molimo, odložite prema pravilima o zaštiti okoliša.
- Kad se uređaj puni, ni u kojem slučaju ne smije doći u kontakt s vodom ili bilo kojem drugom tekućinom.
- Držite uređaj odalje od direktne sunčeve svjetlosti, pretjerane topline i otvorenog plamena.
- Pazite da vam uređaj ne padne.
- Držite uređaj podalje od dosega djece.

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute za sigurno rukovanje uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Ne otvarajte uređaj ni pod kakvim okolnostima. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbačeni u slučaju nepravilnog rukovanja.

Poštovani kupci,

Čestitamo na kupnji GRUNDIG sonične četkice za zube TB 8730.

Pažljivo pročitajte sljedeće napomene za korisnika da biste puno godina potpuno uživali u vašem kvalitetnom Grundigovom proizvodu.

Odgovorni pristup!



GRUNDIG se usredotočuje na ugovorom određene socijalne radne uvjete s korektnim plaćama za svoje zaposlenike i dobavljače.

Također veliku pažnju pridajemo učinkovitoj uporabi sirovina sa stalnim smanjenjem otpada od nekoliko tona plastike svake godine. Nadalje, svi naši dodaci su dostupni najmanje 5 godina.

Za budućnost vrijednu življenja.

Grundig.

Kontrole i dijelovi

Pogledajte sliku na stranici br. 3.

- A** Priključak glave četkice
- B** Držać glave četkice
- C** Prekidač za uključivanje/isključivanje
- D** Integrirani zaslon za različite postavke
- E** LED svjetlo koje označava status punjenja
- F** Jedinica za punjenje

Uporaba u kupaonici

Vaša četkica za zube ima vodootpornu ručku, električki je sigurna i može se koristiti u kupaonici.

Oralna higijena

Pažljiva oralna higijena je nužna za održavanje zdravih, lijepih zubi.

Svakodnevna intenzivna oralna higijena može spriječiti propadanje zubi, bolesti desni, upalu desni i zadah.

Čišćenje

Sonična električna četkica za zube preciznije i učinkovitije uklanja plak od običnih četkica zbog velike brzine kretanja kod četkanja na površini zubi (do 48 000 o/min).

Gubitak boje zubi od kave, čaja ili duhana se može ukloniti prirodnim putem. Zubi, jezik i desni se mogu pažljivo čistiti i održavati.

- **Način za osjetljive zube:** Iznimno nježan način čišćenja u trajanju od dvije minute za zaštitu zuba i desni

Vrijeme pranja

Preporučeno vrijeme pranja zubi je 2 minute. Integrirani mjerač vremena pokazuje optimalno vrijeme upotrebe od dvije minute u intervalima od 30 sekundi.

Postavke

Sadrži pet različitih postavki:

- **Čišćenje:** Način čišćenja u trajanju od dvije minute
- **Izbjeljivanje:** Način čišćenja u trajanju od dvije minute s dodatnih 30 sekundi izbjeljivanja i poliranja prednjih zuba
- **Poliranje:** Brzi način u trajanju od jedne minute koji izbjeljuje i polira prednje zube
- **Njega za desni:** Način čišćenja u trajanju od dvije minute s masažom desni i korijena zuba u trajanju od jedne dodatne minute, mjerač vremena koji svakih 15 sekundi podsjeća na promjenu smjera četkice

Punjenje

Provjerite da napon napajanja na tipskoj pločici punjača (na donjoj strani) odgovara vašem lokalnom napajanju.

1 Stavite četkicu za zube na punjač **F**.

2 Uključite punjač u zidnu utičnicu.

– LED svjetlo koje označava status punjenja **E** na uređaju zasvijetlit će crveno.

– Kad se uređaj u potpunosti napuni, LED svjetlo koje označava status punjenja **E** zasvijetlit će zeleno.

Napomene

- Napunite baterije do kraja prije prve uporabe uređaja. Potrebno je otprilike 24 sata (kasnije vrijeme punjenja je 12 sati) da napunite uređaj prvi put. Kad je uređaj napunjen do kraja, dioda oznake punjenja **E** zasvijetli zeleno.
- Sobna temperatura treba biti između 5 °C i 40 °C.

- Kad su baterije napunjene do kraja, daju oko 75 dana rada. Postupak punjenja završava automatski kad su baterije napunjene do kraja. Preporučujemo da uređaj uvijek držite na punjaču tako da je uvijek dostupan pun do kraja.

Pričvrstite glavu četkice

Postavite glavu četkice **A** na držač **B**.

Pobrinite se da urezi na držaču odgovaraju priključku.

Napomena

- Zamijenite glavu četkice kad čekinje postanu savijene i izobličene a oznaka habanja postane sa strane svjetlija. Preporučujemo da to radite svaka 3 mjeseca.

Opće informacije

1 Čistite svoje zube:

- ujutro nakon doručka
- nakon jela i nakon užine
- navečer prije spavanja najmanje 2 minute.

2 Ispirite četku pod mlazom vode nekoliko sekundi dok ne bude mokra do kraja.

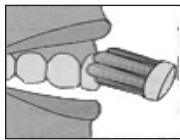


Napomena

- Ispirite usta vodom prije pranja zubi.
- 3 Stavite svoju običnu zubnu pastu na četkicu. Ne koristite posebne zubne paste za izbjeljivanje, jer abrazivne čestice u kombinaciji s visokom vibracijom mogu oštetiti caklinu na zubima.

PRanje zubi - korak po korak

- 1 Prije uključivanja, postavite čekinje (srednje ili meke) na glavu za četku pod kutom od 45° na crtu desni tako da dulje čekinje dosežu između zubi.
- 2 Malo nagnite ručku tako da čekinje prema rubu desni nalegnu pod kutom.



Napomena

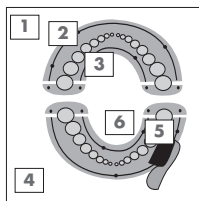
- Čišćenje područja između zubi i desni je jako važno.
- 3 Labavo držite ručku prstima i uključite uređaj preko sklopke za uključivanje/isključivanje **C**.
 - Svakim se pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje mijenja program.
 - Odabrani naziv programa za svijetlit će na zaslonu.

- 4 Lagano pomičite vibrirajuću glavu za četku malim krugovima da biste dopustili da dulje čekinje dođu u razmak između zubi. Nakon nekoliko sekundi, prebacite se na sljedeći dio i opet ponovite kružne pokrete nekoliko sekundi.
- 5 Nastavite na isti način za sve zube unutar 2 minute da detaljno uklonite plak.

Napomene

- Četkica za zube najbolje funkcionira ako lagano pritisnete kad perete zube i istodobno nastavite kružnim pokretima.
 - Nakrivljena glava četke i uski vrat olakšavaju dosezanje do kutnjaka i površine zubi u ustima. Držite četkicu za zube tako da imate što više kontakta između četkice i zubi.
- 6 Da biste osigurali da su vaši zubi podjednako očišćeni, usta se mogu podijeliti u šest dijelova:

- 1 Vanjska gornja vilica
- 2 Površina za žvakanje gornje vilice
- 3 Unutarnja gornja vilica
- 4 Vanjska donja vilica
- 5 Površina za žvakanje donje vilice
- 6 Unutarnja donja vilica



Napomena

- U nekim slučajevima možete osjetiti škakljanje ili nelagodu kad prvi put koristite električnu soničnu četkicu za zube. Ovaj osjećaj se postupno smanjuje kad se naviknete na soničnu četkicu.
- 7 Nakon pranja zubi, isperite usta vodom.
 - 8 Isperite čekinje pod mlazom vode nakon četkanja da biste uklonili preostalu zubnu pastu. Osušite čekinje.

Napomene

- Također preporučujemo uporabu vodice za ispiranje.
- Ako kod prve uporabe uređaja budete osjetljivi, konzultirajte se sa svojim stomatologom.

Čistite svoju soničnu četkicu

Isključite i iskopčajte uređaj iz napajanja prije čišćenja.

Upozorenje

- Nikad nemojte upotrebljavati benzin, otapala, abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete ili tvrde četke za čišćenje uređaja.
- 1 Uklonite priključak iz držača tako da ga izvučete u suprotnom smjeru od priključka i držača.
- 2 Isperite glavu četkice nakon svake uporabe.
- 3 Jednom tjedno vlažnom krpom obrišite površinu punjača.

Čuvanje

- Ako ne planirate koristiti uređaj dulje vrijeme, pažljivo ga odložite.
- Pazite da je isključen i da je potpuno suh.
- Držite ga na hladnom, suhom mjestu.
- Pazite da se uređaj nalazi izvan dosega djece.

Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:

Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).



Ovaj je proizvod proizveden s visokokvalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno upotrijebiti i prikladni su za reciklažu. Ne odlažite otpadne uređaje s normalnim otpadom iz kućanstva i drugim otpadom na kraju servisnog vijeka.

Odnesite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. Obratite se lokalnim vlastima da biste saznali više informacija o sabirnim centrima.

Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

Informacije o pakiranju



Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Nemojte odlagati ambalažu zajedno s kućanskim ili ostalim otpadom. Odnosite ih na odlagališta za ambalažu koja je odredilo lokalno zakonodavstvo.

Tehnički podaci



Napajanje Punjač :

100 - 240 V~, 50/60 Hz, 3 W

Uređaj :

Nikal-metal hibridna baterija 4 V



IPX7

Dizajn i specifikacije su podložni promjeni bez prethodne obavijesti.

Przy używaniu tego urządzenia prosimy przestrzegać następujących instrukcji:

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie to służy wyłącznie do czyszczenia i pielęgnacji zębów człowieka. Wszelki inny jego użytek jest kategorycznie zabroniony.
- Urządzenia, przystawek ani przewodu zasilania nie wolno używać jeśli ładowarka jest widocznie uszkodzona.
- Nie można naprawić uszkodzonego przewodu zasilającego ładowarki. Prosimy pozbyć się tego zestawu zgodnie z regułami ochrony środowiska.
- Gdy urządzenie to jest ładowane, pod żadnym pozorem nie można dopuścić do jego kontaktu z wodą ani żadnym innym płynem.
- Urządzenie to należy chronić przed bezpośrednimi promieniami słońca, nadmierną temperaturą i otwartym ogniem.

- Nie wolno upuszczać urządzenia na podłogę.
- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.
- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej, lub pozbawione doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do użytkowania tego urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą go czyścić ani konserwować.
- W żadnym przypadku nie należy otwierać tego przyrządu. Gwarancja na to urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.

Drodzy Klienci,

Gratulujemy zakupu szczoteczki do zębów GRUNDIG Sonic TB 8730.

Prosimy uważnie przeczytać następującą instrukcję, aby na wiele lat zapewnić sobie pełną satysfakcję z użytkowania tego wysokiej jakości wyrobu firmy Grundig.

Odpowiedzialność i ekologia!



GRUNDIG kładzie duży nacisk na warunki pracy za sprawiedliwe wynagrodzenie, na efektywne wykorzystywanie surow-

ców przy ciągłym zmniejszaniu ilości odpadów z kilku ton tworzyw sztucznych każdego roku – oraz na dostępności wszystkich akcesoriów przez co najmniej pięć lat.

Dla przyszłości, dla której warto żyć. Grundig.

Regulacja i budowa

Patrz rysunek na str. 3.

- A** nasadka główki szczoteczki
- B** uchwyt główki szczoteczki
- C** włącznik/wyłącznik i przetącnik trybu
- D** wbudowany wyświetlacz do różnych ustawień
- E** dioda LED wskaźnika statusu ładowania
- F** zespół ładowania

Używanie w łazience

Szczoteczka ma wodoodporny chwyt, jest elektrycznie bezpieczna i można ją bez obaw używać w łazience.

Higiena jamy ustnej

Troskliwa higiena jamy ustnej jest najważniejsza w zachowaniu zdrowych, pięknych zębów.

Codzienna, intensywna higiena jamy ustnej może zapobiegać próchnicy, chorobom dziąseł, zapaleniu dziąseł i przykreemu oddechowi.

Czyszczenie

Dzięki dużej szybkości obrotów na czyszczonej powierzchni elektryczna szczoteczka dźwiękowa usuwa kamień nazębny precyzyjniej i skuteczniej niż tradycyjne, szczoteczki ręczne (do 48 000 obr./min).

Przebarwienia na zębach, powstające w wyniku picia kawy, herbaty lub w rezultacie palenia tytoniu, można usuwać w sposób naturalny. Dzięki szczoteczce można dokładnie czyścić zęby, język i dziąsła.

Czas czyszczenia

Zaleca się czyszczenie przez dwie minuty. Wbudowany czasomierz wskazuje optymalny 2-minutowy czas użycia co 30 sekund.

Ustawienia

5 różnych ustawień:

- **Czyszczenie:** 2-minutowy tryb czyszczenia
- **Biały:** 2-minutowy tryb czyszczenia z dodatkowym 30-sekundowym rozjaśnianiem i doczyszczaniem przednich zębów

- **Doczyszczanie:** 1-minutowy tryb szybki do rozjaśniania i doczyszczania przednich zębów
- **Pielęgnacja dziąseł:** 2-minutowy tryb czyszczenia z dodatkowym 1-minutowym masażem dziąseł i korzeni zębów, czasomierz co 15 sekund zmienia kierunek szczotkowania
- **Wrażliwy:** 2-minutowy tryb bardzo wrażliwego czyszczenia do ochrony zębów i dziąseł

Punjenje

Provjerite da napon napajanja na tipskoj pločici punjača (na donjoj strani) odgovara vašem lokalnom napajanju.

- 1 Stavite četkicu za zube na punjač **F**.
- 2 Uključite punjač u zidnu utičnicu.
 - The charge LED **E** on the appliance lights up red.
 - Once the appliance is fully charged, the charge LED **E** lights up green.

Napomene

- Napunite baterije do kraja prije prve uporabe uređaja. Potrebno je otprilike 24 sata (kasnije vrijeme punjenja je 12 sati) da napunite uređaj prvi put. Kad je uređaj napunjen do kraja, dioda oznake punjenja C zasvijetli zeleno.
- Sobna temperatura treba biti između 5 °C i 40 °C.
- Kad su baterije napunjene do kraja, daju oko 75 days rada. Postupak punjenja završava automatski kad su baterije napunjene do kraja. Preporučujemo da uređaj uvijek držite na punjaču tako da je uvijek dostupan pun do kraja.

Zaczepianie główki szczoteczki

Włożyć główkę szczoteczki **A** w uchwyt **B**.

Upewnić się, że nacięcia uchwytu pokrywają się z nasadką.

Uwaga

- Głowicę szczoteczki należy wymieniać, gdy włosie się powygina i odkształci, a wskaźnik zużycia stanie się jaśniejszy po bokach. Zaleca się wymianę co trzy miesiące.

Informacje ogólne

- 1 Czyść zęby:
 - rano po śniadaniu
 - po posiłkach i przekąskach
 - wieczorem, przed pójściem spać - przez co najmniej 2 minuty.
- 2 Szczoteczkę należy płukać przez kilka sekund, pod bieżącą wodą, aż będzie całkowicie mokra.

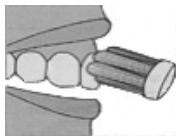


Uwaga

- Przed szczotkowaniem zębów, przepłukać jamę ustną wodą.
- 3 Nałożyć swoją pastę na szczoteczkę. Nie używać specjalnych past wybielających zęby, ponieważ cząsteczki trące w połączeniu z wysokimi drganiami mogą uszkodzić emalię na zębach.

Czyszczenie zębów - krok po kroku

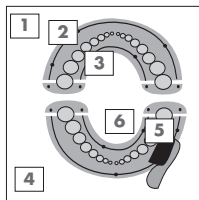
- 1 Przed włączeniem ustaw włosie na linii dziąseł (średniej twardości lub miękkie) głowicy szczoteczki pod kątem 45°, tak aby dłuższe włosie sięgało między zęby.
- 2 Pochyl nieco uchwyt, aby umieścić włosie pod kątem do linii dziąseł.



Uwaga

- Czyszczenie miejsc między zębami a dziąstami jest niezwykle ważne.
- 3 Uchwyt szczoteczki trzymaj swobodnie w dłoni i włącz urządzenie przelącznikiem wł./wył. **C**.
 - Każde naciśnięcie włącznika/wyłącznika zmienia program.
 - Na wyświetlaczu pojawia się nazwa wybranego programu.

- 4 Delikatnie, kolistymi ruchami, przesuwasz wibrującą głowicę szczoteczki, aby dłuższe włosie dostało się do szczelin między zębami. Po kilku sekundach przejdź do następnej części i wykonuj ruchy okrężne przez kilka sekund.
- 5 Przez dwie minuty postępuj tak samo z wszystkimi zębami, aby dokładnie z nich usunąć kamień nazębny.
- 5 Powierzchnia żucia dolnej szczęki
- 6 Wewnętrzna dolna szczęka



Uwaga

- Szczoteczka najlepiej działa, po jej delikatnym naciśnięciu, przy jednoczesnym wykonywaniu ruchów okrężnych.
 - Nachylona głowica szczoteczki i przewężenie ułatwiają dostęp do znajdujących się z tyłu zębów trzonowych i powierzchni zębów wewnątrz jamy ustnej. Trzymaj szczoteczkę tak, aby jak największą powierzchnią stykała się z zębami.
- 6 Aby zapewnić równomierne czyszczenie zębów, podziel jamę ustną na sześć części:

- 1 Zewnętrzna górna szczęka
- 2 Powierzchnia żucia górnej szczęki
- 3 Wewnętrzna górna szczęka
- 4 Zewnętrzna dolna szczęka

Uwaga

- Podczas pierwszego użycia szczoteczki dźwiękowej czasami można poczuć łaskotanie lub mrowienie. Z czasem wrażenia te zanikną, w miarę przyzwyczajania się do szczoteczki dźwiękowej.
- 7 Po wyczyszczeniu zębów wypłukaj jamę ustną.
 - 8 Szczoteczkę należy płukać pod bieżącą wodą, aby usunąć całą pastę do zębów.

Uwaga

- Zaleca się używanie płynu do płukania ust.
- Jeśli podczas pierwszego użycia urządzenia odczuwanie jest podrażnienie, należy skonsultować się z dentystą.

Czyszczenie szczoteczki do zębów Sonic

Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

Ostrzeżenie

- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać nafty, rozpuszczalnika, trących środków czyszczących, przedmiotów metalowych ani twardych szczotek.
- 1 Zdjąć nasadkę z uchwytu, wyciągając ją w kierunku przeciwnym do nasadki i uchwytu.
- 2 Czyścić główkę szczoteczki po każdym użyciu.
- 3 Do wycierania powierzchni ładowarki raz w tygodniu należy używać wilgotnej ściereczki.

Przechowywanie

- Jeśli nie planujesz używać tego urządzenia przez dłuższy czas, należy starannie je przechować.
- Upewnij się, że jest odłączone od zasilania i zupełnie suche.
- Przechowuj maszynkę w chłodnym i suchym miejscu.
- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.

Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



PWyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne. Po zakończeniu użytkowania nie należy pozbywać się go razem z innymi odpadkami domowymi.

Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne. Aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy taki punkt, prosimy skonsultować się z władzami lokalnymi.

Zgodność z dyrektywą **RoHS:** **Dane techniczne**

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.



Zasilanie ładowarka :
100 - 240 V~, 50/60 Hz, 3 W

Urządzenie : Akumulator hybrydowy nikielowo-metalowy 4 V

Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.



IPX7

Konstrukcja i dane techniczne mogą być zmieniane bez uprzedzenia.

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg

www.grundig.com
18/02